Nr. 35/R/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung. Öffentliche Sitzung.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione. Seduta pubblica.

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
16904	27.10.2026	18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.
Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota		A.E. A.G.	A.U. A.I	Fernzugang / modalità remota
Robert Seebacher				Dr. Benjamin Achammer			
Friedrich-Peter Arbter				Siegberd Bergmeister			
Simone Ebner				Josef Anton Engl			
Mag.iur. Udo Eppacher				Maria-Luisa Fink			
Tobias Hitthaler				Hermann Huber			
Noemi Lamprecht				Walter Lamprecht			
Andreas Messner				Simon Pichler			
Manuel Rigger				Lukas Unterkircher			
Markus Wolfsgruber				Dr. Hannes Zingerle			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Robert Seebacher

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Ratifizierung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 693/A/2026 vom 06.10.2026 betreffend die "Abänderung des Haushaltsvoranschlages infolge von Mehreinnahmen 2026 (Dringlichkeitsbeschluss)"

OGGETTO:

Ratifica della delibera di Giunta Comunale n° 693/A/2026 del 06.10.2026 concernente la "Variazione del bilancio di previsione per maggiori entrate 2026 (deliberazione d'urgenza)"

Betrifft: Ratifizierung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 693/A/2026 vom 06.10.2026 betreffend die "Abänderung des Haushaltsvoranschlages infolge von Mehreinnahmen 2026 (Dringlichkeitsbeschluss)"

Oggetto: Ratifica della delibera di Giunta Comunale n° 693/A/2026 del 06.10.2026 concernente la "Variazione del bilancio di previsione per maggiori entrate 2026 (deliberazione d'urgenza)"

DER GEMEINDERAT

- nimmt Einsicht in den vorliegenden Beschluss Nr. 693/A/2026 vom 06.10.2026, mit welchem vom Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege eine Bilanzänderung vorgenommen wurde;
- erachtet es für notwendig diese Maßnahme im Sinne des Art. 26, Abs. 5) des geltenden Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, zu übernehmen und zu ratifizieren;
- verweist auf das vorliegende Gutachten des Rechnungsprüfers, welches wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt;

IL CONSIGLIO COMUNALE

- prende visione del presente verbale di deliberazione n° 693/A/2026 del 06.10.2026 con i quali da parte della Giunta Comunale in via d'urgenza è stata adottata una variazione al bilancio;
- ritiene necessario approvare e ratificare ai sensi dell'art 26, 5° comma, del vigente testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento die comuni della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con DPReg. del 1° febbraio 2005, n° 3/L, questo provvedimento;
- richiama il presente parere del revisore dei conti, che forma parte integrante della presente deliberazione, anche se non allegato materialmente;

Nach Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione vigente;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Visto lo Statuto vigente del Comune;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il vigente regolamento di contabilità;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Viste le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:

1d1bqDmmLpXp86ahuNELg+bxmd5FSdElx HaehnjpDBE=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
kMRN4dIpiLaqOC9q8CcmPAXqikNi20P6rlss okl8Dos=

Nach kurzer Besprechung;

b e s c h l i eß t

der Gemeinderat mit 17 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Enthaltung ausgedrückt mittels Handerheben (18 Anwesende und Abstimmende):

1. Den Beschluss Nr. 693/A/2026 vom 06.10.2026, mit welchem vom Gemeindeausschuss im Dringlichkeitswege eine Bilanzänderung vorgenommen wurde, im Sinne obiger Bestimmungen zu übernehmen und zu ratifizieren.

2. Festzuhalten, dass der Vorschaubericht und die programmatische Erklärung zum Haushaltsvoranschlag 2026 samt Investitionsprogramm und Programm für öffentliche Arbeiten, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 72 und 73 vom 22.12.2025 gemäß oben aufgezeigten Änderungen ergänzt wird.

3. Mit getrenntem Votum mit 17 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 1 Enthaltung den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, um mit dem Verfahren fortfahren zu können.

1d1bqDmmLpXp86ahuNELg+bxmd5FSdElx HaehnjpDBE=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
kMRN4dIpiLaqOC9q8CcmPAXqikNi20P6rlss okl8Dos=

Dopo breve discussione;

il Consiglio Comunale con 17 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 voto astenuto espressi per alzata di mano (18 presenti e votanti)

d e l i b e r a :

1. Di ratificare e approvare ai sensi delle suddette disposizioni del presente verbale di deliberazione n° 693/A/2026 del 06.10.2026, con il quale da parte della Giunta Comunale in via d‘urgenza è stata adottata una variazione al bilancio.

2. Di dare atto che la relazione previsionale e programmatica al bilancio di previsione 2026 compresi il programma di investimento ed il programma dei lavori, approvata dal Consiglio Comunale con deliberazione n. 72 e 73 del 22/12/2025, viene integrata secondo le modifiche succitate.

3. Di dichiarare con ulteriore votazione con 17 voti favorevoli, 0 voti contrari e 1 voto astenuto immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 onde poter proseguire con il procedimento.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär - Il Segretario
Robert Seebacher	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.